潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon M.D.
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加富豪商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
列治文山鋪錦醫療中心 260 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

大禾日本料理
保證新鮮 刺身壽司
和食拉麵,正宗日本特色卷物,超過一百款
午餐$11.99 晚餐$17.99
地址:4261 Hwy 7 East, Unit C10, Markham
原甘田
(905) 944-0818
憑此廣告九折優惠
任點任食即叫即做

多倫多天氣	
今天(06月14日)晴陰	14°C－24°C
明天(06月15日)晴天	11°C－23°C
後天(06月16日)晴天	10°C－23°C

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	13－18
舊金山	晴天	14－22
洛杉磯	晴天	12－23
紐約	雨天	18－28
台北	雨天	25－28
北京	晴天	15－29
上海	晴天	21－30
香港	少雨	25－29

昨日股市

台股		休市
多指	↓	96.31 / 7010.55
道指	↓	79.43 / 9117.12
標普	↓	9.90 / 988.61
那指	↓	27.13 / 1626.49

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7491	加元	1.3349
台幣	25.8866	台幣	34.5871
港幣	5.8372	港幣	7.7991
人民幣	6.1958	人民幣	8.2782
日圓	87.9198	日圓	117.4697
歐元	0.6327	歐元	0.8452

世衛不發多市旅遊警告

惠特比新疫情可能僅係一般性呼吸道感染 非 SARS

【本報多倫多訊】世界衛生組織昨日決定，不會對多倫多發出旅遊警告。然而，鑑於上週美國北卡羅萊納州男子，於多倫多受感染SARS的個案，多倫多防治SARS效率由B評級，下降至C評級，即「在不明的情況下出現本地感染」。

昨日多倫多的SARS感染個案數字，繼續下降。安省首席衛生官迪庫納醫生透露，昨日多倫多的SARS可能個案有55宗，可疑個案3宗，有279人經隔離後證實未受感染。早前懷疑爆發SARS疫情的2間惠特比(Whitby)護理院，在接受隔離的15人當中，已經有8人證實沒有受SARS感染，其餘報告將於本週末公佈。

安省公共安全專員楊格(James Young)表示，直到目前爲止，並無任何跡象顯示，惠特比地區的護理院爆發SARS疫情。「我們相信是一種呼吸道系統的疾病，但應該不是SARS。」

一名死於惠特比護理院的長者，將接受解剖檢驗。其他6名死者亦將由醫院的專員調查死因。直到目前爲止，多倫多一共有33人死於SARS。

經過連日的調查，多倫多衛生局已能初步掌握，多市第一波及第二波SARS疫情之間的關連。多倫多衛生局醫療專員雅菲(BarbaraYaffe)醫生表示，早前於北約克綜合醫院被證實受感染的96歲男子，有可能是經由一位醫護人員傳染。這位醫護人員的母親，曾於3月初的時候入住士嘉堡慈恩醫院。該名醫護人員的母親，曾於士嘉堡慈恩醫院的冠狀動脈看護部門留醫。她的一位室友，後來證實是慈恩醫院的SARS患者之一。

3月17日，該名醫護人員的母親出院回家。由於當時慈恩醫院並未出現疫情，醫護人員的母親亦無任何病徵，因此她並沒有進行隔離。

3月30日，該名醫護人員開始出現發燒和身體不適等病徵。她爲自己測量體溫後，決定提早下班。那天她剛好在96歲男子所住的那層病房當值，但是並無與男子直接接觸過。

4月3日，96歲男子出現SARS病徵，並且開始傳染他人，後來在5月1日不幸逝世。4月6日，該名醫護人員向加拿大衛生部報稱，可能染上SARS。她馬上接受隔離治療。

多倫多衛生局爲該名醫護人員的家人進行測試，得出的結果顯示，醫護人員的母親已受SARS感染。於是衛生局呼籲所有在4月3日至4月18日期間，曾經到過北約克綜合醫院的市民，立刻進行自我隔離。雅菲醫生坦言，有關第二波SARS疫情的起源，目前尚有許多疑點：「於表面上看，該名醫護人員與96歲男子並無任何傳染的機會。該名醫護人員的母親，更是從未出現過病徵。這是令我們最困惑的地方。」

她指衛生局將繼續努力追查起因，同時亦期望SARS疫苗可盡快面世：「這是唯一杜絕SARS擴散的方法。」

聯邦衛生部的保羅．古利醫生表示，目前世界衛生組織最大的顧慮，是多倫多會繼續出現衛生部門不知情的感染個案：「事實上，我們面對每一宗可疑個案，都做爲SARS病患處理。至於死因未明的死亡個案，我們亦同樣當作SARS個案處理。」

古利指出，北卡羅萊納州男子和北約克綜合醫院男子的個案，均顯示SARS有可能在患者沒有病徵的情況下傳染：「我們並不否定任何可能。當然，這一個假設仍有待證實。不過假如是真的話，在疫情初期出現漏網之魚，亦無法避免。」他強調，加國三級政府溝通良好，每天都一同開會，商討抗SARS的對策。「我們亦會保持極高的透明度，配合世界衛生組織，務求將SARS病毒一網打盡。」

世界衛生組織於週五決定，不會對多倫多發出旅遊警告。不過多倫多的醫院還是不敢掉以輕心。圖爲多倫多綜合醫院的SARS檢查員Steve Green，正在爲一名醫院員工用消毒液清潔雙手。（加通社）

省府公布 SARS 補償方案

凡於SARS疫情爆發期間隔離並損失收入者均可申請

【本報綜合報導】安省政府昨天宣布對受SARS影響而需要隔離者，提供最高六千元的收入補償，估計有多達三萬的省內居民符合申請條件，可能獲得相關補償。

凡是省內受雇和自雇居民均可申請這項SARS補助計劃(SARS Assistance Program)，條件是：至少於3月14日到6月30日之間在本地居住五天，因SARS被隔離、患病或照顧隔離者無法上班，而造成收入損失。符合條件的全職工作者可獲得最少五百元的隔離補助，如果其收入減少超過五百元，亦可申請更多的補助，最高補助額爲六千元。兼職工作者則可獲得至少250元的補助。

已經透過雇主或失業金等其他管道獲得賠償者，則需在其收入損失總額中扣除這筆補助，再申請餘額補償。

省市政事務廳長楊格(David Young)昨天表示，省府特別透過這個補助計劃，幫助在SARS爆發期間作出特別奉獻的安省民眾，爲了保護他人，他們寧願犧牲自己的收入自動隔離。爲了家人和社區的安全，他們作出的更是正確的選擇。

因SARS爆發，省內約有多達三萬人被迫隔離，但目前暫時未知有多少人符合申請SARS補助計劃的條件，或可以透過其他的資源獲得補償。

實行這項補助計劃將令省府多支出大約一千到二千萬元。楊格昨天表示，下週他將和聯邦官員會晤，請求聯邦政府的金援。

申請者需要提供相關文件，譬如醫生、公共衛生官、雇主的說明，以及類似護照擔保者之類的擔保人證明。

透過安省市政事務廳發放的首批補助款，估計快則數週內即可寄送到申請者家中。

申請者可以透過網路下載申請表格，網址是：www.sarshelp.gov.on.ca。亦可透過熱線1-800-476-9708或1-800-387-5559，查詢及索取申請表格。

本報記者專訪花花公子雜誌2003六月份的「玩伴女郎」(PlayMate)，苔樂．詹姆斯(Tailor James)。

密市女郎當選花花公子六月玩伴女郎

【本報多倫多訊】全球知名的花花公子雜誌(Playboy)已邁入第五十個年頭。身爲所謂高級且知性的成人娛樂媒體先趨者，每個月從千百角逐者中甄選出的「玩伴女郎」(Play Mate)更成爲花花公子雜誌用來詮釋美貌與流行、領導潮流的準繩。

因此獲選玩伴女郎被視爲最高榮譽，不但能在歷年來的玩伴女郎名冊中添上一筆，更能開啓未來相關領域之門，增加名利雙收的機會。

今年度的六月份玩伴女郎，便是來自多倫多西邊密西沙加市的苔樂．詹姆斯(Tailor James)。

身高5呎4吋、體重110磅、擁有豐滿34D、24、34三圍的詹姆斯已有五年的模特兒經驗，拍攝過的雜誌及商品目錄已不計其數。今年22歲的她對未來事業有多元化的規劃，包括設計及經營自己的內衣品牌和美容用品等。詹姆斯在接受本報專訪中興奮表示，自己能在眾多競爭者中脫穎而出，是一件萬分難得的殊榮。她表示當時是由朋友將她的照片寄去參加甄選，原本沒有抱任何希望的她，竟然被花花公子網站選爲2002年一月份的「網路女郎」(Cyber Girl)，後來更先後登上了六份花花公子海外版的封面。而最後獲選美國版2003年六月份的「中間夾頁」玩伴女郎，對她來說則是最高榮譽。

滑大學生鬥毆 陳默死亡

21歲兇嫌胡玉山被控二級謀殺罪

【加通社基慶納電】滑鐵盧大學的一名華人學生胡玉山(Yushan Hu，譯音)，因涉嫌用刀刺死他22歲的同學陳默(Mo Chen)，昨日被控二級謀殺罪。陳默，是滑大數學系二年級的學生，他在5月14日於七樓公寓與人打鬥，導致頭顱破裂。事後一直未清醒，終於拖至上週末死於多倫多醫院中。

據稱陳默來自卑詩省，他的家人也仍然住在溫哥華。

現年21歲的嫌犯，昨日在法院首次過堂。法官判其還押候審至6月20日。他的律師史馬特(Brennan Smart)表示，他希望能盡快確定初步審訊會的日期：「我們希望讓這個案子盡快進行。不過我們還是要等驗屍結果才能開始準備。」

SARS 中港台疫情表

地點	中國大陸	香港	台灣
新增病例	0	0	1
累積病例（可能）	5327	1746	694
死亡人數	343	[illegible]	83
截止日期	13日10時	13日16時	14日7:30時
數據來源	中國衛生部	香港衛生署	台灣衛生署

統一尼亞加拉瀑布大酒店
Four Points Sheraton at Niagara Falls
訂房請致電酒店免費熱線 1-800-263-2566，可獲得當日最優惠價。
另有專為大多市居民而設的特惠訂房套餐 請致電查詢
支持本地旅遊業
到瀑布休息走走，為您心靈帶來一點鬆弛
• 豪華酒店、設施完備、服務殷勤、榮獲多項國際獎項殊榮
• 家鄉酒店式服務、服務水平是同級之冠
• 由多倫多到酒店只需 1.5 小時
• 位於尼亞加拉大瀑布區，離大瀑布、SKYLON塔、Marineland遊樂場、I-Max影院只需十分鐘
• 舒適寬闊房間、讓您忙中找到一個休閒空間
• 酒店內設有健身室、室內溫水游泳池 24小時全天候開放
• 新婚蜜月、結婚週年紀念、生日宴會、專業聚會好場所
• 蜜月套房內設有心形按摩浴缸、倍添浪漫氣氛
免費來往賭場 CASINO NIAGARA 穿梭巴士
大多市居民除一般優惠外另加九折優惠
有效日期至 2003年6月30日
Valid until June 30, 2003.
大多市居民到達酒店時請出示有效証明可於當日特惠房價外，再加九折優惠
Four Points By Sheraton, Niagara Falls
6045 Stanley Avenue, Niagara Falls, Ontario L2G 3Y3
Telephone: (905) 374-4142 Fax: (905) 358-3430
Toll Free: 1-800-263-2566
http://www.fourpoints.com
E-mail: reservationsnfalls@cogeco.net
Four Points Sheraton

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
Quality · Opportunity Excellence · Achievement
加拿大國際教育的使者 以培養天下人才爲己任
· 1978年創辦‧歷史悠久
· 安大略省教育部註冊
· 中學課程(7－12年級)
· 大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，日升入理想大學。
一流的設施
· 總校與分校佔地16英畝
· 總建築面積34萬餘尺
· 千人大禮堂
· 室內游泳池、體育館
· 戶外大型運動場
· 高科技圖書館
· 住宿設施齊全
· 300間單人房、24小時安全管理
· 大型餐廳，每週七日供餐
代辦簽證 · 歡迎招生代表 · 歡迎蒞校參觀
總校 5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

WHO旅遊警示 剩北京台灣

河北內蒙山西天津除名 台獲改善一級 盼世衛公平對待

【本報系歐洲特派員陳玉慧慕尼黑十三日電】世界衛生組織（WHO）13 日決定撤銷中國大陸河北、內蒙、山西和天津四地的旅遊警示，但維持台灣和北京兩地的旅遊警示。

不過，台灣的旅遊警示等級獲改善，由原先的 C 級改爲 B 級，北京則維持 C 級。

目前香港與多倫多仍屬 B 級，但是都已從旅遊警示區除名。

世界衛生組織發言人辛普森 13 日在記者會中表示，台灣未除名的原因是陽明醫院的群聚感染仍有些疑問，而且台灣疑似將一個病例輸出到巴西，所以決定暫時不能把台灣從旅遊警示區名單中完全除名。而中國大陸當局承認北京的 SARS 疫情未完全控制，因此北京仍在旅遊警示名單內。

世衛說，旅遊警示的考量包括多重條件，諸如現行平均病例數字，境內感染方式及有無輸出病例等。辛普森重申，台灣在 13 日的討論中仍無法完全除名。世衛組織今年 4 月 23 日和 5 月 8 日分別針對河北、內蒙、山西和天津發出旅遊警示。WHO 13 日表示，在謹慎評估此四地區的疫情減緩情況，決定解除旅遊警示。

【本報台北十四日電】台灣衛生署表示，WHO 如果經過進一步的審定，台灣最快可望在 16 日自旅遊警示區除名。衛生署長陳建仁在台北時間 14 日凌晨表示，台灣從 C 到 B，代表台灣已沒有社區感染，第二代之前的傳染都可追蹤到接觸者。

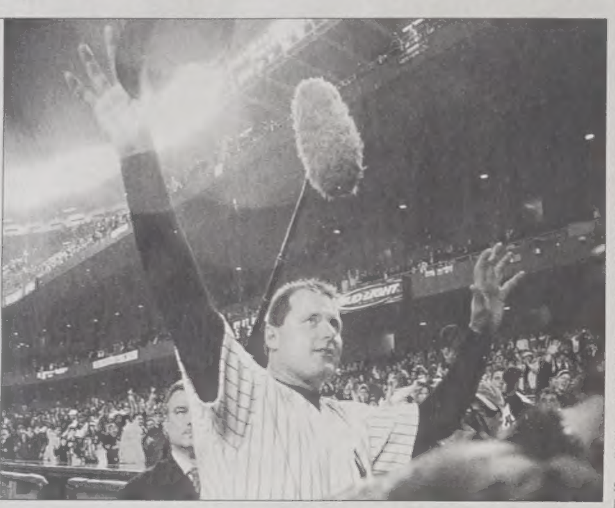
行政院發言人林佳龍對於台灣未能完全自 WHO 解除旅遊警示區表示遺憾。他說，依國安單位了解，有跡象顯示大陸在背後政治運作。

林佳龍指出，北京官員曾公開表達要和台灣一起除名，因此，雖無直接的一手資訊可以確認大陸政治力介入，但對這種可能，會設法了解。

衛生署長陳建仁在 13 日的記者會上表示，台灣將要求世衛組織，對各國的審查標準應透明公開。抗疫總指揮李明亮也說出重話，認爲世衛對台灣不公平，他要去了解 WHO 對各國或北京是否也是採取同一標準。 （相關報導見 A8）

迎接國旗日

紐約州歐尼安塔市「明星日報」(Daily Star) 每年都在國旗日贈送國旗給民衆，三歲的媚根．蕭特 13 日在該報社前興奮地揮舞提前拿到的國旗。今年的國旗日是本月 14 日。（美聯社）



三百勝 四千K

紐約洋基隊投手克雷門斯 13 日在主場戰勝聖路易紅雀隊後，舉帽向球迷致意。這位職業棒球史上最偉大的投手之一當天創立了兩個里程碑：職棒生涯第 300 場贏球，以及四千個三振。（美聯社）（相關報導見體育）

澳洲男子旅多感染肺炎

旅多染煞北卡男子仍在治療中

【本報多倫多訊】一名 17 歲的澳洲男子，於本月初到多倫多遊玩，回到澳洲之後出現感冒症狀，經診斷後證實患上肺炎。男子經送院後情況穩定，院方爲他進行 SARS 感染測試，將於下週一有結果。

澳洲 Macquarie 地區衛生官員表示，該名男子於週四出現類似感冒的症狀，當晚就被送往 Dubbo Base Hospital 醫院。X 光片顯示男子的肺部有積水，相信他是染上肺炎。「他的情況逐漸穩定下來，已經略爲退燒，昨晚亦睡得很好。」

於上個月開始，爲了防止 SARS 入侵，澳洲政府計劃對所有入境旅客實行健康安全措施，除了原有的海關申報卡之外，入境旅客更要填寫有關個人健康資料的入境資料卡，以判斷旅客的健康狀況。這個新措施現在已正式生效。

【美聯社北卡羅萊納州教堂山電】在多倫多感染上 SARS 的一名北卡羅萊納州 47 歲男子，現在自己在治療中，但是他的一個同事卻於昨天死於肺炎及心臟衰竭。

這兩個人都在當地 Chapel Hill 的一間州立大學中工作，這名男子五月中自多倫多返回，六天後（5 月 23 日）才出現 SARS 徵兆：發燒、呼吸困難。隨後傳出他的兩個同事出現 SARS 徵兆。

昨天稍早時，北卡州衛生局才宣布好消息，說這名男子的兩個同事經過美國疾病控制中心 CDC 的初步化驗結果，已經證實是陰性反應，因此都沒有染上 SARS。稍後就傳出其中一人已經死亡。

據說該名死者是於星期二時病重送院，當時就被掛點滴、及氧氣筒。如果他確是死於 SARS，將是美國第一個死於 SARS 的病人。

目前另外一名有病徵的同事，則在當地醫院治療後，已回到家中接受隔離。事件中當事人，47 歲男子己經過檢驗，證實已感染 SARS 冠狀病毒。

這男子是於 5 月 15 日到多倫多北邊的 Baycrest 老人護理中心去探望一個病人，連著兩天他都到醫院裡。

在這裡他接觸到一個病人及他的妻子，而他的妻子就在北約克綜合醫院接觸到 SARS。

國會參議員 百萬富豪多

財報紀錄公開 麥康諾資產不如另一半趙小蘭

【美聯社華盛頓十三日電】13 日公布的財務申報紀錄顯示，參院兩黨百萬富豪比比皆是。醫生世家出身的多數黨新領袖傅利斯，申報的全權委託代管信託基金(blindtrust)價值高達 650 萬元至 3100 萬元。

參院共和黨第二號人物麥康諾財力遠不及其妻子現任勞工部長趙小蘭。趙小蘭擁有價值 50 萬至一百萬元的股票指數基金、另一個價值 10 萬至 25 萬元的基金、一棟價值 50 萬至一百萬元的房子。

參院民主黨領袖戴紹只申報 10 萬至 25 萬元銀行存款、五萬至 10 萬元信用合作社存款、五萬至 10 萬元投資基金。他也爲銀行和共同基金帳戶申報 1 萬 420 元至 3 萬 2402 元利息和股息。

參院民主黨黨鞭雷德擁有亞利桑納州的 160 英畝土地，價值 50 萬至一百萬元；在內華達州的土地產權和採礦權，價值 78 萬 6000 元至 167 萬 5000 元；他也擁有市政債券和其他資產，爲他帶來 2 萬 9116 元至 8 萬 5050 元利得。

愛德華．甘迺迪向來是參院富豪。1936 年他四歲時父親爲他成立的家族信託基金，現值八百萬至 4500 萬元。他名下另兩個託管信託基金，價值一百萬至五百多萬元。這三種基金一年爲他帶來兩百萬至 1300 萬元收入。

正爭取民主黨總統候選人提名的佛羅里達州聯邦參議員葛理翰夫婦，共申報總值 770 萬至 3160 萬元的資產。

參議員申報的財務資料並不包括財務獨立的配偶的資產。同樣爭取民主黨總統候選人提名的麻州參議員柯瑞，妻子是海恩茲食品公司繼承人，身價逾五億。 （相關報導見 A8）

夫以妻貴

根據國會議員申報的財務紀錄，參院共和黨第二號人物麥康諾(左)申報了 15 萬年薪，財力遠不及其夫人、勞工部長趙小蘭。（法新社檔案照片）

攻伊 美國人平均開銷 220 元

戰費未逾國會所准 626 億 稍低於預期

【今日美國報十三日訊】由於此次伊拉克戰爭進行的時間不長，因而使用的飛彈、被縱火的油田、產生的難民都較預期爲少，以致包括部署和作戰的費用都稍低於國會在 3 月批准的 626 億元，其中作戰費用相當於每個美國人花 220 元。

1991 年的波斯灣戰爭費用相當於今天的 760 億元，不過，當時其他國家分攤了 80% 的戰費，而此次則是美國承擔大部分戰費。

此次伊拉克戰爭費用的詳細帳目要數月後才能完成，但白宮預算局長丹尼斯上周離職前，在一項訪問中說：「此次戰爭的業務計畫與軍事計畫同樣成功，各項預測非常好。」

政府戰前是根據軍事部署、30 天猛烈攻擊和轟炸，以及戰後數個月小型衝突來作預算。官員說，此戰爭從 3 月 19 日到 4 月中旬，共歷時 26 天。政府原先估計最多使用二百枚愛國者飛彈，但只用了不到 25 枚，每枚愛國者飛彈的價格是 230 萬元。策劃人員原編列了 4 億 8900 萬元，作爲撲滅最多五百口油井失火的費用，但只有不到 10 口油井被縱火，滅火和修理的費用是五百萬元。

此外，編列了 5 億 9300 萬元來照顧最多二百萬的難民，但難民卻不到 10 萬。

作戰計畫預計派遣 40 萬部隊和裝備到中東，並在六個月後撤回大部分，雙程的部署費用爲三百億元，但現在至少有 16 萬部隊將無限期留在伊拉克，亦即把他們撤回的費用可延後再花費。

獨立的「戰略與預算評估中心」說，五年的維和費用可超過千億元，伊重建工作未來 10 年可高達每年三百億元。

TIGER 日本老虎牌電器加拿大總代理
TIGER CANADA DISTRIBUTION
1645 Sismet Rd. Unit 11 Mississauga Ontario L4W 1Z3 TEL: 905 206 1122 FAX:905 206 0833
www.tiger-canada.com E-mail: info@tiger-canada.com

老虎牌電飯鍋100%日本原廠生產製造100%品質保證！

TIGER

JNP-1803 JNQ-1801（原價 $175.00 加稅）

即日起全面特價供應

159.00（包稅）

特價商品數量有限
敬請欲購從速，售完爲止

1 可煮白米飯
2 內附蒸盤 可清蒸各種美食
3 可煮清粥，稀飯 (JNP-1803 型號)
4 附設定時器 可預定煮飯時間 (JNQ-1801 型號)

JNQ-1801
2合1多用途電飯鍋＋定時器

JNP-1803
3合1多用途電飯鍋

日本 老虎牌
3合1電飯鍋

請洽全國各大電器行，超市 & 老虎牌特約經銷店

SARS 關懷專線
中國 416-278-3500
台灣 416-278-3600
香港 416-278-3900

同性婚姻合法後遺症 美國同性戀者將蜂湧至安省成婚

【加通社渥太華電】安省上訴法院裁定同性伴侶有合法結婚權利的消息，令美國同性戀者歡欣鼓舞，紛紛飛來安省結婚，使加拿大成爲北方的拉斯維加斯。一些專家預測，安省上訴法院的這項裁決，可能會促使美國修正婚姻法。

美國亞特蘭大男子馬田與其終生伴侶、出生加拿大的男子德蒙斯，已決定於下月 3 日，飛到渥太華完婚。馬田表示，能讓周圍的人承認「我們的關係」，眞是太好了。

馬田說，屆時他將穿上那套黑西裝，那套經常出席別人婚禮時穿的正式西裝，不過，這次是爲自己穿。他說，如果你眞愛一個人，並不一定需要政府頒發的那一紙證書，但「顯然會增加一些內容」。

省上訴法院是本週二裁定同性戀有合法結婚的權利，到昨日止，已有數十名美國同性戀者致電一個同性戀權益團體 Egale，了解到加拿大結婚的有關事宜。

尼加拉瀑布市政府工作人員艾菲達昨日表示，一名俄亥俄州男子來電表示七月份要來加拿大。他說，可以預期今年夏天有大量美國遊客湧入加拿大，包括同性戀者。

如果聯邦司法部長高洪決定挑戰安省上訴法院的裁決，向加拿大最高法院提出上訴，那麼這些結婚計劃都將遇挫。高洪計劃下週宣佈他的決定。

在安省上訴法院做出這項裁決之前，加拿大其他一些省份的法院亦曾裁決，傳統的婚姻法違憲。與此同時，以自由黨人爲主的國會，亦建議聯邦政府接受安省上訴法院的裁決。

美國則在密切關注加拿大這邊的同性婚姻發展情況。紐約市一個同性戀權益組織「結婚自由」預計，安省上訴法院的決定，將在美國引起一陣波動。這個組織的沃夫森說，這對美國法律來說，將是一場災難，因爲不同州將面對許多同性戀人到加拿大結婚引發的法律後果。沃夫森同時表示，儘管比利時和荷蘭的同性婚姻早已合法，但近鄰加拿大的變化，對美國的影響更大。他說，大家會看到，同性結婚並不會導致天空塌下來。

美國一名法律專家則認爲，在加拿大註冊的同性婚姻，將會在美國引起混亂，並將對法律引發骨牌效應。美國律師協會的另類家庭專家哈里斯表示，一些州政府也許會承認在加拿大註冊的同性婚姻，一些州政府就不會接受。他說，這種婚姻在紐約也許合法，在阿拉巴馬也許就不合法。

多倫多的同性戀自豪大遊行還有兩週就要舉行了，估計將吸引一百萬參加者，其中的 10 萬人可能來自美國。Egale 組織的馬其頓相信，這 10 萬名美國人中，至少有數十人會在加拿大成婚。

法裔安省人汽車牌照發行
有興趣者可向省府交通廳訂購

【加拿大電訊社渥太華電】安省政府昨日在渥太華一年一度的法裔安省人節上，公布新款的法裔安省人汽車牌照。那個新式汽車牌照上，將同時畫有安省省花延齡草及象徵法國王室的百合花圖案。觀光暨休閒廳長柯本表示，即日起，民衆即可訂購，下個月就會開始寄送。

柯本昨日在第 28 屆的法裔安省人節上，象徵性地將一個廣告牌大小的新汽車牌照樣本，拿給法裔安省人節的主席波盧，柯本表示：「除了魁北克，安省是加拿大最大的法裔社群聚集處，這個新的牌照，即是表彰本省法語文化遺產與悠久歷史。」

新牌照上除了有象徵的花朵外，還繪有自 1975 年即開始使用的的法裔安省人旗幟，此旗幟自 2001 起亦成了安省的官方標誌符號。交通廳長克里斯也說：「這個新的汽車牌照，是用來慶祝法語在安省使用超過 350 年之久的悠久歷史。」

有意訂購法裔安省人汽車牌照者，可電 1－800－AUTO－PL8(1－800－288－6758)。其他資訊的查詢，還可上交通廳的專屬網站 www. mto. goc. on. ca。

殺害騎警 被判終身監禁

緬尼托巴省皇家騎警史壯奎（左），在前年 12 月 21 日午夜執行公務時，遭歹徒槍殺。24 歲的嫌犯羅伯特．馬洛．沙蒂（中）因殺害史壯奎，於昨天被裁定一級謀殺罪，終身監禁 25 年內不准保釋。該案從犯、沙蒂 21 歲的女友勞瑞．貝爾（右），亦被裁定殺人罪，可能面臨最高終身監禁的刑事制裁。

案發之前，這兩名嫌犯已連續犯下竊車、入室爆竊、搶銀行等多項罪行。案發時，史壯奎和他的一名搭檔正準備回羅素(Russell)的騎警駐地，就在他們準備停車買杯咖啡的時候，發現一輛汽車闖紅燈，而且沒有開汽車大燈。當時在車內的正是沙蒂和他的弟弟丹尼，以及貝爾。這輛車也是他們偷來的贓車。

上前截停該車檢查的史壯奎和搭檔，隨即遭到車中歹徒的開槍射擊。在和歹徒的槍戰之中，史壯奎不幸遇難。嫌犯沙蒂的弟弟丹尼後來亦被警方擊斃。遇害前史壯奎已在皇家騎警服役二十年，這次意外令他遺下六個子女。

（加通社）

新聞側寫
賢妻與怨婦

美國第一夫人喜萊莉在促銷自己自傳的訪問中說，她老公柯林頓是有很多缺點，但是那些缺點都是人性的軟弱面，因此她原諒他，繼續與他在一起。

當然，一個受虐的妻子爲了現實問題而願意與老公在一起時，是會爲自己找很多理由來解釋，這一點喜萊莉與世上的怨婦無甚分別。不過與此同時她多次嚴厲的攻擊很多「惡意的」行爲，則是不可原諒的。她舉例說，還是有很多「右派勢力」在搗亂，極力阻止她與柯林頓進入白宮，改變美國的偉大理想，那些行爲是不可以原諒的、罪大惡極的。

喜萊莉這一本書中，最被支持者引用的一段話就是，她解釋了爲什麼自己一直跟著柯林頓的原因，她說，柯林頓是她一生認識的最有趣的一個人：「三十年前我們開始聊天，一直到現在還未聊完。」

很多當年採訪柯林頓總統的美國記者私底下都說，外界可能不了解，爲什麼喜萊莉一再公開受辱之後，還是要跟柯林頓在一起。如果她眞的是那樣一個被認爲是聰明的女人，怎會忍受此一奇恥大辱。但是多次與柯林頓夫婦同坐在「空軍一號」這個總統座機之後，很多記者發現，這一對夫婦私下確是有很多事可以談個不完。而他們談的都是對於政敵的痛恨。他們兩人都認爲自己所有的麻煩都是因爲「政敵」的存在，與自己的行爲無關。這個仇恨將他們兩人緊緊團結在一起。

許多熟識克里靖的記者也都在私下說，當他與太座艾琳在一起時，兩人也是有說不完的話，而談話內容經常都是政敵的可惡，這使他們兩個人更是心連心的知已。例如對於黨內政敵馬田，兩個人一說起這人就咬牙切齒。克里靖自己多次承認，他原有意在 2000 年前退休，但是因爲討厭馬田在旁虎視眈眈，因此硬是要多選一次。其中一個原因就因爲艾琳在一邊推波助瀾，她堅持馬田的行爲不可原諒，是她迫使克里靖再選一次，並盡全力阻擋馬田接班。

美國司法界人士公認，由於喜萊莉的仇恨的心態，堅決阻止柯林頓私下與寶拉．鍾斯（爲性騷擾案）和解，要與司法對立、硬碰硬，才導致檢察官調查、及陸文斯基事件暴光，最終給柯林頓帶來彈劾事件。同樣的，由於克里靖與馬田之間的戰爭公開化，最後導致他被馬田的黨羽逼退，他的一世「英名」也被蒙上污點。如果他們兩人的妻子不是這樣心胸狹窄，遇事不是潑婦式的選擇硬碰，而懂得順應歷史、懂得能讓一步就讓一步的心態，而不是只盯著面前三尺地方，這兩個領袖的歷史地位會高很多。

（袁曉輝）

多市小學教師通過教局合約 未來兩年內調薪 7.3%

【本報多倫多訊】多倫多 1 萬 1000 名小學教師，於本週四(12 日)就多倫多教育局新定的兩年合約進行投票，並以壓倒性 90% 的票數通過接受；新合約將於未來兩年內，調升多倫多小學教師的薪金達 7.3%。

多倫多小學教師工會負責人馬天朗(Martin Long)表示，中學教師於上週同樣以高比數通過接納新合約，對於小學教師的壓倒性支持，他並不感到意外。多倫多中學教師以 87.5% 的票數，接納教育局提出的 2 年制合約。

安省小學教師工會會長艾蜜莉(Emily Noble)指出，今次能夠與教育局達成協議，「工會上下都感到很滿意。」

由安省政府委任，負責督導多倫多教育局的政府專員克力斯提(PaulChristie)，對勞資雙方達成協議，感到很高興：「這對學生和家長來說，都是好消息。」與此同時，多倫多天主教教育局與安省英文天主教教師工會，亦已同意接受亞當斯大律師(The Honourable George W. Adams, Q.C.)爲仲裁人。根據由保守黨二週前通過的第 28 強制復工法案規定，勞資雙方必需在仲裁人的協助下達成協議。

沙斯卡通一教師死於噬肉症

【加通社沙斯卡通電】沙斯卡通衛生局昨天確認，本週當地有一名小學教師死於噬肉症。這名於週三被醫院收治的小學一年級女教師，同日在醫院不治。

沙斯卡通衛生局官員史蒂文．韋海德表示，並非每個和該女教師接觸過的人，都可能發生這種咽喉壞死的病症。

韋海德表示，咽喉壞死並不是傳染性很高的疾病，平常和這名教師有接觸的人，絕對不會增加染病的風險。不過，衛生局已建議由該教師任教班級的 23 名學生，以及她的家人，服食抗生素以防萬一。

罹患噬肉症的病患死亡比例大約爲二成，每年加拿大發現的噬肉症病例大概在一百例左右。

噬肉症是一種皮下組織感染的病症，會影響到脂肪、肌肉、表皮、肌腱以及肌肉本身。這一病症由一系列細菌，通常是由咽喉或皮膚上的各類鏈球菌引發。

多數帶菌者並不會出現症狀，但在部分情況下，他們亦可能出現咽喉鏈鎖狀球菌感染，或引發令皮膚刺痛的膿疱病。

調查：今年父親節 加人將花九億元買禮物

【加拿大電訊社多倫多電】根據 Visa Canada 委任的民調結果顯示，今年的父親節，一千兩百萬加拿大人將花費超過 9 億 2300 萬元在購買禮物上。

儘管今年的預估值較去年增加了 19%，但仍舊無法扭轉「父親節較不受人們重視」的事實。研究顯示，今年的母親節，加拿大人花費 14 億元在購買禮物上。這個數字比父親節多出 52% 之多。

去年，加拿大人共花費約 7 億 7700 萬元在購買父親節禮物上，預計今年的消費額會達 9 億 2300 萬元。今年，平均每位加拿大人將花費 76 元在購買父親節禮物上，去年則爲 66 元。民調還發現，安省連續三年，榮登「最大手筆」冠軍，平均每人花費在父親節禮物上的支出上爲 93 元，全省總額超過 5 億 1000 萬元。

另外，50% 的加拿大人計畫買禮物來慶祝父親節，最熱門、受歡迎的禮物是衣服，其次是工具、運動用具及書籍。

聯邦促車廠改進燃料效率
否則將考慮立法強制實施

【加通社渥太華電】聯邦能源部長戴禮和昨日強調，如果加拿大的汽車生產商不主動改進汽車和卡車的燃料效率，聯邦政府將考慮採取法律行動，迫使汽車製造商重視這個問題。

戴禮和昨日對國會一個環境委員會表示，在 2010 年前，將汽車的用油率提高 25%，對加拿大遵從京都議定書的要求減少溫室效應，有著至關重要的作用。能源部長表示，如果加拿大的汽車生產商不主動配合，那聯邦政府將考慮通過立法強制實施。但加拿大汽車製造商協會則對聯邦政府制定的 25% 的目標提出質疑，希望政府能給予明確的解釋。

省府將支付 4 億 1400 萬元
補償 10 萬名未獲同工同酬待遇女性員工

【加通社多倫多電】經過近兩年的法庭程序，安省政府已同意向全省近 10 萬名未獲同工同酬待遇的女性員工，支付總額達 4 億 1400 萬元的薪資補償。

安省公務員工會主席凱瑟曼表示，這是一場漫長的、折磨人的過程。凱瑟曼同時表示，大量未獲公平薪資待遇的員工，其中絕大部分是女性，不久將獲得補償，因此這場鬥爭是值得的。

由四名申請人及五個工會提出的同工同酬申請，代表了全省超過 2300 個工作單位的員工，包括護理院及醫院等健保單位。申請提出，安省政府明知故犯地維持性別歧視情況的存在，沒有提供必要經費來消除職場同工不同酬現象。

經過兩年的法院程序，最後經過一個調停程序，省政府與控方達成和解，以省府撥發最多 4 億 1400 萬元的同工同酬經費，解決這場爭端。

全省約 10 萬名員工將獲得薪資補償，平均每年以年薪 1% 的速度調升，估計到 2011 年，他們的薪資水平將與同等職位的男性完全相等。獲薪資補償的員工包括工會成員和非工會成員，絕大部分是在沒有男性職位的單位工作，所以無法參照同職男性的薪資。

提出申請的五個工會包括安省公務員工會、加拿大公務員工會、安省護士工會、國際服務業工會、美國鋼鐵工人工會。

雷文斯基使用經費不當案
國會跨黨委員會可能建議將他去職

【加通社渥太華電】監察加拿大隱私專員雷文斯基辦公室事務的國會跨黨委員會，昨天向國會遞交報告指出，雷文斯基「有意誤導」國會議員，令該委員會對他信任盡失，並有可能建議將他去職。

據消息來源透露，國會跨黨委員會將在下週二開會後，起草一份可能長達數百頁的終期報告。報告除羅列委員會蒐集的有關雷文斯基經費使用情況的證據及一封警告信副本之外，還將就雷文斯基未來的命運，向國會提出建議。

雷文斯基被指濫用公帑，包括去年開銷的近十萬元旅行費用，其中七次國際旅行花費 6 萬 1000 元，同時他亦被指向國會各黨委員會提供的帳簿紀錄不全。

各黨委員會在收到一封質疑雷文斯基旅行和自由支出費用的警告信後，立刻對雷文斯基辦公室的經費使用和聘雇情況展開詳細調查。在加拿大，針對一名國會官員的活動展開調查，這尚屬首次。一個國會委員會對其所監察的人事表示不信任，更是前所未有。

如果報告建議將雷文斯基去職，則需要國會參、衆議院聯合投票決定。假如投票結果同意解除雷文斯基職務，那雷文斯基將成爲有史以來第一個被去職的國會官員。

雷文斯基則在昨天自行召開記者會表示，就算跨黨委員會對他同聲指責，他也是自由黨政府「中傷」行動的受害者，因爲聯邦政府對他成功監督人權隱私的工作表現並不滿意。他更表示，如果跨黨委員會建議解除他的職務，他不會「保持沉默」。

雷文斯基辦公室 2002 到 2003 年度的預算爲 1150 萬元，比 1999 到 2000 年度增加 460 萬元。今年是雷文斯基任職隱私專員的第三年，其任期共七年。

HOMELIFE METRO Realty Inc. – Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093

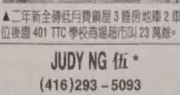
七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

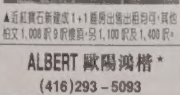
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

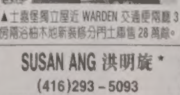
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230－8826/293－5093

▲KENNEDY/16 街以南特大地段 48 萬餘全磚獨立 4＋2 睡房土庫完成分門出入。

RICHARD WONG 黃錫棠*
(416)678－3881/293－5093

▲二年新全磚低月費鎮屋 3 睡房地庫 2 車位後園 401 TTC 學校商場超市叫 23 萬餘。

DAVID ONG 王大煒*
(416)297－6827

▲近紅寶石新建成 1＋1 睡房出售出租均可，其他柏文 1,008 呎 9 呎樓頂，另 1,100 呎及 1,400 呎。

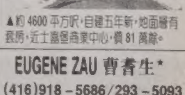
JENNY 彭(劉太)*
(416)293－5093

▲士嘉堡獨立屋近 WARDEN 交通便鬧廳 3 房兩浴柚木地新裝修分門土庫售 28 萬餘。

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293－5093

▲麥咸市四睡房全磚獨立分門土庫 2 廁四廁近 STEELES 學校商場 42 萬餘。

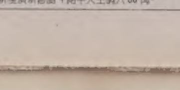
FELICIA 徐*
(416)293－5093

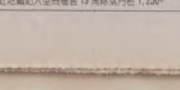
▲北約克半獨立，DON MILLS/McNICOLL，分門出入完成土庫，柚木地板，AY JACKSON 校區，近 SENECA，售 29 萬餘。

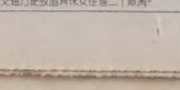
STEWART TSENG 曾雲祥*
(416)293－5093/738－6027

▲約 4600 平方呎，自建五年新，地面層有套房，近士嘉堡商業中心，價 81 萬餘。

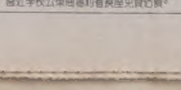
RAYMOND LEUNG 梁先生*
(416)560－2223/293－5093

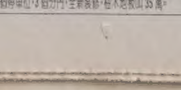
▲$28 萬多獨立 4 大睡房，分門土庫，麥高雪夾雪城街，自住兼收租均可。

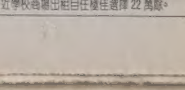
JUDY NG 伍*
(416)293－5093

▲士嘉堡 4 房大屋約二仟六佰平方呎 2 年新屋頂新修樹 4 廁中央空調只 38 萬。

ALBERT 歐陽鴻楷*
(416)293－5093

▲BAYVIEW/SHEPPARD 全新 638 呎一睡房柏文，近地鐵站大型商場售 19 萬餘或月租 1,250。

SUSAN ANG 洪明旋*
(416)293－5093

▲罕景豪城湖邊高級柏文 1＋1 房連車位交通方便設施齊保安佳售二十餘萬。

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816－9323

▲士嘉堡麥高雪/芬治全磚獨立屋近公園近學校公車商場均看換屋免費估價。

ANGEL LU 魯太**
(416)299－5108

▲DOWNTOWN BLOOR/DUFFERIN 全磚 2 層獨立屋，5 個停車位，3 個分門，全新裝修，柚木地板叫 35 萬。

EUGENE ZAU 曹耆生*
(416)918－5686/293－5093

▲士嘉堡四睡房半獨立屋地庫分門柏文近學校商場出租自住極佳選擇 22 萬餘。

加聞 陸聞
港聞 體育

英皇學院
KINGSTON COLLEGE
溫哥華總校安排學位
學士、碩士及專業文憑，課程廣泛，應有盡有
完成完整的教育課程是踏入社會的第一步
查詢：多倫多分校辦事處 (905)513－1685
109－80 Acadia Avenue, Markham FAX: 905－513－6140
Email: toronto@kingston. edu Internet: www. kingston. edu
師資優良 教學完善 設備先進
Kingston College of Business & Institute Technology
KCBIT
英皇商業資訊科技學院
想取得專業文憑嗎？
－－－歡迎就讀 KCBIT www. kcbit. net
Inquiry:
Toronto Centre (905) 513－1241
Niagara Falls Campus:
4700 Epworth Circle, Niagara Falls

疑擁傳國璽 他譜下15年尋秦記

鑑證專家鍾世傑以數十萬港幣購入一枚古玉 上窮碧落下黃泉蒐秘 把結論寫成37萬字鑑證錄

【本報記者古文琳報導】於本地中文電視上剛播映完畢之香港電視連續劇《尋秦記》，爲一個穿梭時空的虛構故事，要眞的回到兩千多年前的秦朝，實是荒謬之談。不過，現居於多倫多的鍾世傑，已於15年前展開他的「尋秦記」，寫下一個見證歷史的故事。

凡看過《尋秦記》的觀衆，對劇中被爭相搶奪的「和氏璧」，必定有一定的認識。據稱，秦始皇把這塊奪自趙國、價値連城的「和氏璧」一分爲二，雕琢出兩個玉璽，成爲「傳國璽」及「屬璽」。而鍾世傑就是這塊刻有鳥蟲體文字「受命于天旣壽永昌」的「傳國璽」之擁有人兼鑑證人。

鍾世傑（見圖）於15年前在香港得到這塊古玉，懷疑是秦始皇的「傳國璽」，便啓發他對鑑證學、考古學、歷史學、文字學、礦物學、雕琢學之興趣，自此就展開他的「尋秦」歷程，從以前的一個「外行」人，搖身一變成爲鑑證專家。

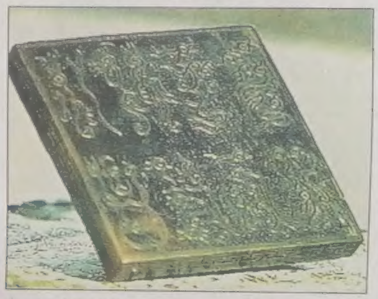
他昨日接受本報訪問時表示，當年他於香港有緣地認識當時的物主，便以數十萬元港幣（當年並非小數目）買下這塊未得到鑑證之寶玉，之後的15年時間，他不停奔波鑑證，曾多次遠赴北京和西安，與50多名有關方面的專家開會討論。他笑稱，這些年來，他翻閱數百本書籍，買書也買了10幾萬元。

經過多年的努力鑑證，鍾世傑認爲他已替這塊暗藏玄機的玉璽驗明正身，解開了當中所有不爲人知的玄機。終於於去年，把鑑證的結論公諸於世，用了37萬字寫成《世界最著名傳國璽鑑證錄》。

鍾世傑指出，秦始皇鑄造玉璽的目的，是要考核太子，以選出賢才來繼承秦朝萬世基業。他解釋，「傳國璽」爲秦始皇聯同李斯以及70多位博士精心設計出來，爲秦始皇的萬世傳位制度，當皇帝駕崩，所有太子便要參加考試，分辨出兩個玉璽，那個是「傳國璽」，那個是「屬璽」。

據鍾世傑所指，「傳國璽」包羅李斯書寫之璽文、名家孫壽之雕字、烈裔雕琢之螭龍、燕子、捲雲紋圖案，以製造出疑幻疑眞的景象，考核將來有可能繼承皇位的衆位子嗣。而那一位能找出吻合最多的答案，便有資格繼承皇位，因爲秦始皇深信，由一個學識淵博、有主見、又有觀察力的人當皇帝，必能令國家興旺，使秦朝帝國可以傳萬世。

鍾世傑表示，由於傳國璽裡隱藏許多複雜秘密，故此，太子既需要熟讀孫子兵法、老子之政治學、歷朝歷史外，又要具有洞悉人性善惡眞僞的能力，才能夠分辨出眞玉璽以勝出這個考試。他感慨，他能遇上這玉璽也是有機緣，他形容自己彷彿「走入了考試圈」裡，一同與當時的太子揭示2700年前之謎。



⬆圖爲鍾世傑所擁有的「傳國璽」。圖中所見，是刻有鳥蟲體文字「受命于天旣壽永昌」的玉璽底部，而其餘四面則刻有錯綜複雜的圖案。

台北經文處辦警民座談會

【本報多倫多訊】駐多倫多台北經濟文化辦事處將於6月28日週六下午2時至4時假辦事處「文化中心」，與多倫多警察總局合辦一場警民座談會，希望藉此機會促進僑民與主流社會的互動關係。

有鑑於本地華人僑胞遭遇困難時，常因不熟悉求助申訴管道而求助無門，亦因文化民情不同而產生對社會之疏離感，駐多倫多台北經濟文化辦事處決定開拓溝通的管道，搭起主流與華僑間的橋樑。

經文處希望透過此座談會讓僑民們了解，身處加國所擁有的個人權利，以及面臨緊急事件時，應該透過什麼樣的管道尋求協助，以及警方所能提供的事項。

多倫多警察總局將派高層警官與專家與會，和僑民討論切身問題，例如交通事故、家庭糾紛、遭竊後的處理、及因文化、風俗不同所引發的法律爭議等等問題。警總並將派出華人諮詢主任陳楚標警官擔任翻譯。

經文處歡迎僑胞及各社團主要負責人踴躍參加。有意參加人士請向辦事處「文化中心」黃先生報名，聯絡電話是：416－439－8889分機24，傳眞：416－439－4929。

台灣同鄉會年會28日開鑼

渥大教授史國良將探討認同問題

【本報多倫多訊】2003年度加拿大台灣同鄉會第39屆年會將於6月28日至30日在魁北克的Sainte－Adele城舉行。

今年年會主題爲「加拿大，台灣及新的全球關係」。講員方面有渥太華大學的史國良教授，將以討論的方式和與會者研討「認同問題」。台灣駐加拿大代表陳東壁將講述兩年來台加關係的進展。

講員還包括星島日報前總編輯古偉凱，來分享如何去判斷新聞報導的眞實性。

年會將在Hotel Le Chantecler舉辦，位於滿地可西北約80公里。報名表及支票請抬頭TCA，註明2003 TCA年會，寄到Mireille Lin，Taiwanese－Canadian Association，3440 Hutchison，Montreal，Quebec H2X 2G4。電話及傳眞爲：514－842－3536。手機：514－235－9498，電郵：mireilin@sympatico.ca。

公校五年級 將研讀和平課程

教育學子以理性方法制止暴力行爲

【本報多倫多訊】一個名叫「以和平求和平」(Peace by Peace)的新課程從9月份開始的新學年開始將向全市公立學校五年級的學生推廣。

這個由多倫多大學和約克大學的學生利用業餘時間所設計的課程，目的是希望教育小學生學會用和平理性的方法來制止青少年中發生的暴力行爲。學習的對象爲小學五年級學生，因爲此年齡層的孩子即將進入青少年時期，在這個時候，讓他們懂得和平理性的原則，並且掌握用和平理性的方法去待人處事就顯得極爲關鍵。

多倫多的中小學教師普遍認爲此項課程非常有必要。在位於多倫多東北部的布坎南公立小學（Buchanan Public School）任教多年的弗萊明（Lisa Fleming）表示，減少青少年中的暴力行爲首先要靠青少年自己，一旦他們樹立了和平理性的概念，學會了用和平的方式求得和平的方法，情況就可能完全兩樣了。她認爲這項新課程來的正是時候。

部分通用汽車油箱傳感器很敏感

對某些汽油感應度不佳 燃料表不能正確顯示

【多倫多訊】一些款型的通用汽車近來常半途拋錨，原來燃料表罷工，明明油箱已空空如也，指針卻依然指在「滿」的位置。通用公司昨日表示，根本原因是汽油對油箱內傳感器的適應性問題，不在汽車本身。

位於歐旭華的通用汽車加拿大公司，是全國最大規模的汽車製造廠，公司本週四承認，的確接到一些駕車人的投訴。

公司同時指稱，導致這種問題的最根本原因是所加汽油的感應度。

通用公司不願透露有多少起因爲燃料表問題而發生的汽車拋錨事件，但據業內消息來源稱，在過去六週內，大多倫多地區及周圍偏遠地區，約發生過數百起這類情況。

公司表示，正在與燃料公司合作改進汽油對油箱內傳感器的適應性，使駕車人能從燃料表上讀到正確的油量指數。公司公共關係主任斯徒，勞表示，站在消費者的立場，公司非常關注這個問題，因爲這關係到消費者的安全性。

一些款型的通用汽車燃料表無法正確指示油箱內燃料水平的問題，最早出現在4月底，大多是在加了Shell或Petro－Canada的汽油以後，主要發生在大多倫多地區，及安省倫敦、奧瑞利亞和京士頓等地。

目標2005年收集14萬噸有機廢物

士嘉堡跟進綠箱回收計畫

【本報多倫多訊】繼怡陶碧谷區之後，士嘉堡區將於下週起正式開始「綠箱回收計畫」（Green Bin Recycling Program），分開收集有機垃圾。

市府已於昨日完成向士嘉堡住獨立屋居民派發綠箱。除了之前的藍盒、灰盒外，市民又多了這個直立式的綠箱，以及一個爲方便於廚房用的小綠箱，都是專用於裝盛有機垃圾。

據資料顯示，平均每個家庭每年製造約165公斤的有機廢物，而住宅的垃圾之中，約有三分之一都屬於有機廢物。市府希望透過推行此計劃，減少需要運往垃圾掩埋場的廢物數量，以減輕市府於運送廢物上的龐大支出。

於這個計劃裡，凡可以被微生物分解的垃圾，如咖啡渣滓、紙餐巾、紙杯碟、水果菜蔬殘渣、蛋殼、室內盆栽、紙尿片、女士衛生用品、寵物排泄物等，都可以放入綠箱內。市府人員將會在每星期收集垃圾的同時，一同收集綠箱中的有機廢物。

據悉，市府將於2005年夏季把「綠箱回收計劃」推行至全多市，屆時希望六區每年能夠收集合共14萬噸有機廢物。

獨木舟探險 上路

【加通社電】兩名20來歲的魁北克年輕人，路易斯·拉薩及珍妮佛·霍夫曼即將在今日從魁北克啓程，靠著一條5公尺長的獨木舟、單車及雙腳步行的方式，揹著兩個重達54公斤的旅行大背包，完成爲期兩年的南美洲探險之旅，藉以企圖挑戰自我極限，並提升自我意識感。他們的儲藏食物均是有機食物，已事先預煮、脫水乾燥好，裝在一袋袋拳頭大的食物袋裡。他們還將旅程記錄在www.exns.org網站上。

熱心行善 慷慨捐輸

吳黃金鳳獲英女皇紀念勳章

【本報多倫多訊】社區人士吳黃金鳳日前獲得英女皇登基50週年紀念勳章，以表彰其對社區作出的貢獻。

來自香港的吳黃金鳳長期以來熱心慈善事業，多次對包括多倫多病童醫院在內的多間醫院捐款，並且是孟費、頤康兩家華人安老院的捐助者。此外，她還資助建設自己家鄉廣東台山市的培英中學實驗室、城鎮人民醫院等機構，並且爲大陸和世界多個地方的災區慷慨解囊。

吳黃金鳳曾多次獲得各種嘉獎。

貴族學校染「色」

⬆加拿大知名貴族男校，上加拿大學院，一名28歲的老師助理因涉嫌持有大量兒童色情圖片而被警方逮捕起訴，引起不少學生家長的關切，紛紛詢問在校就讀的兒子是否知悉這名教職員。校方亦在昨晚舉行一場與家長面對面的座談會。

（加通社）

大統華 T&T Supermarket
購物大統華
天天有特價
逢星期五敬請留意各大報章優惠
HWY 7　Centre St.　New Westminster Dr.　Bathurst St.　Yonge St.　Clark Ave.　Steeles Ave.　PROMENADE SHOPPING CENTER
地址Address：康山普曼娜Promenade購物中心(Centre & Bathurst)
Y007-1 Promenade Circle, Thornhill, Ontario L4J 4P8
電話TEL：905-763-8113　傳眞FAX：905-763-8035
www.tnt-supermarket.com
營業時間：每日 9:30am至9:30pm (法定假期除外)
Business Hour: Everyday 9:30am-9:30pm (except statutory holidays)

黃厚本 多市大陸華人打工皇帝

進入金融界短短七年 晉身道明證券副總裁 强調努力爲成功之本

【本報記者沈丹心報導】七年前進入銀行界的黃厚本（見圖），如今已是道明銀行（TD Bank）中職位最高的華人，更被稱爲多倫多大陸華人中的「打工皇帝」。

身爲道明銀行道明證券執行董事的黃厚本目前掌管著這家銀行在全球的金融衍生產品定價模型的研究、分析和開發，責任十分重大。與此相匹配的，是他享有銀行的薪水、紅利、股票、汽車等待遇。今年43歲，在銀行界才短短幾年，黃厚本登上了不少人幾十年都沒有走到的高度。

與人想像的不同，黃厚本沒有頂尖大學的學位，原先也無金融界工作的背景。他畢業於河南鄭州工學院數學系，後來取得北京師範學院數學碩士學位，1989年到安省滑鐵盧大學攻讀數學博士學位，之後再到薩斯卡通大學做數學博士後研究。至此，黃厚本所有的學識、資歷都與數學有關。

那時，他的目標是成爲一名數學家、大學數學教授，這也是他自小的夢想。但是1995年，也是他完成博士後研究之時，他發現，自己的夢想永遠不會實現。

他，一個華人，英語程度有限，在數學研究領域尚無建樹，又是新出爐的學生，想要得到大學的教職非常困難；許多比他有經驗、有成就的人都在排隊等待，他看不到輪到自己的機會。於是決定改行，爲此還與他的教授作了長談。

沒想到教授很鼓勵他。這使得黃厚本減少了許多放棄本行專業的痛苦。也在這一年，他又回到滑鐵盧大學，攻讀金融數學碩士。

一年後他拿到學位，隨即進入道明銀行，擔任量化分析員。那時候，他對今天所有的一切想都沒有想過。

黃厚本以自己深厚的數學基礎，爲道明銀行糾正了一些金融衍生產品定價模型，爲銀行挽回了數萬元的損失。加上其他方面的一些成績，1998年，即他加盟金融界不足兩年之時，黃厚本被銀行授予道明證券「副總裁」的頭銜。即使在目前，多倫多擁有此一頭銜的華人也寥寥可數。

2000年，黃厚本再次被銀行提昇，這次的職務不再只是頭銜，而是眞正的道明證券副總裁。今年4月，他又被銀行委任爲道明證券的執行董事。

入行金融界才七年，黃厚本成爲道明銀行中職位最高的華人。經常參加的高級會議中，僅他一位亞裔，每當這時，他不禁思緒萬千。更經常是，不少人詢問他成功的秘訣，想知道他憑什麼走上事業的高峰？

他回答：自己很幸運，能力一再得以肯定；但心裡清楚這一切背後的艱辛，一步一步走來的不易。常常是，別人下班了，他仍在工作；就是周末，也總是有一天時間用在工作之中。

從留學生到別人眼中的成功人士，黃厚本說，自己其實很普通，當光環退盡，與人無分別。他樂意將自己的經驗與人分享，於是在兩年前與其他幾位在銀行工作的華人創建了加中金融協會，成員均爲在本地金融理財界任職的大陸移民。協會成員定期溝通信息，相互截長補短，並開展活動對外交流。他說，只要努力，每個人總可以走出一條路。

《周末何處去》

美食、觀星 多市精采登場

●這個周末多倫多亦有不少精采活動舉行，有興趣的市民不妨前往盡興：

●小義大利美食節：爲讓民衆感受義大利美食風情，體會義國文化，第五屆年度小義大利美食節本周末隆重登場。屆時多倫多書院(College)街從尤克里德(Euclid)街到蕭(Shaw)街之間，綿延八個街區的義大利美食、音樂、工藝品展示，將令你大飽口福眼福。活動從早上7時開始，晚上11時結束。今天中午到下午6時還有街頭樂隊的精采表演。

●密西沙加湖濱節：歌舞表演、兒童演出、煙花、鄉村音樂、煎餅早餐、物品售賣，各項活動精采紛呈，不容錯過。表演門票分十元和五元二種。地點：湖濱大道西（Lakeshore Blvd. W.），信用港（Port Credit）湖濱，紀念公園（Memorial Park）。詳情可上網查詢：www. mississauga. waterfrontfestival. com。

●觀星：到大衛・鄧洛普天文台(David Dunlap Observatory)，在其20公尺高的觀星室，透過高倍望遠鏡，遙望蒼穹，亦可感受天空無限魅力。同時有太空幻燈解說。該天文台位於烈治文山市山景道（Hillsview Dr.）123號。逢周六晚9時和10時開放，到10月結束。7到12歲兒童，門票4元，成人6元，7歲以下小童，謝絕入內。

●走進花園：由Civic Garden Centre主辦，參觀25個私家花園活動。門票30元，查詢電話416－397－1340。

●動物園：園內水上公園已在周末開放，7月起每天開放。未來幾個月還將播映《新生北極熊的一年》的紀錄影片。動物園每天上午9時到下午7時30分開放，門票分18、12和10元不等。地點在401高速公路麥多維爾（Meadowvale）路出口附近。

←山東同鄉會主辦祭孔大會；開海外未有先河，「禮失而求諸野」。

新秀歌唱賽 關心妍助興

28日與會擔任嘉賓 上海影視紅星李鄺將出場表演

【多倫多訊】新人天后關心妍Jade將於6月28日「Wonderland新時代日」擔任由新時代電視主辦、城市電視及加拿大中文電台協辦之新秀歌唱大賽多倫多選拔賽2003之特別嘉賓。Jade將於當日假奇妙樂園（Paramount Canada's Wonderland）Kingswood MusicTheatre內，表演歌曲。

關心妍於1999年奪取「加拿大全球華人新秀大賽溫哥華選拔賽」冠軍，之後代表溫哥華參加在上海舉行的「1999年全球華人新秀大賽」，以一曲「臉」奪得最具潛質獎。賽後，Jade正式加盟天網娛樂，成爲天網旗下新星。

除了新人天后關心妍外，大會亦專程從上海邀請到紅透半邊天的影視紅星李鄺爲當晚表演助慶。

大會將於今日（14日），下午12時至5時，於Warden夾Steeles的大都會廣場Metrosquare設立流動售票站。凡於流動售票站購買一張「Wonderland新時代日」門票，便可獲贈價值5元的「多倫多國際龍舟大賽」船票一張，先到先得。成人預購價只需29元，較原價省了22.91元。小童及長者票價只需25元。憑「Wonderland新時代日」預售門票入場，還可任玩Wonderland內之機動遊戲、水上樂園及觀賞歌唱選拔賽。

社區論壇 探討後SARS商機

【本報多倫多訊】由士巴丹拿－－肯盛頓業主會及安省中華總會館發起，劉光英召集，及各大華洋社團協辦的「社區論壇」，於今天正午至3時半舉行。

論壇原定於5月3日舉行，因事延期至本周六14日，論壇主題爲「華埠和肯盛頓市場區段更新及復興研討會」，論壇將討論SARS爲華人商團帶來的衝擊，以及如何促使商業復甦。

社區論壇舉辦地點爲楓城酒樓三樓。與會者除華人社團和商家外，角逐多倫多市市長的莊德利（John Tory）也將出席，對如何讓多倫多華埠恢復原貌發表他的政見。

安省中華總會館邀請關心華埠發展之華埠業主、商戶及街坊，踴躍參加研討。

楓城酒樓位於士巴丹拿街(Spadina Ave.)346號，如欲獲得更多相關資訊，請洽安省中華總會館：416－987－6688。

打擊停車不熄火 一周開單120張

【多倫多訊】多倫多警方近日嚴厲打擊停車不熄火的違規行爲，執法人員迄今已經開出120張罰單，每位駕車人將爲此付出130元的代價。

早在五年前，多倫多的地方法令就規定，駕車人不熄火停車時間不得超過三分鐘，除非在氣溫超過攝氏27度的炎夏或低於5度的寒冬。違規者將面臨105元的基本罰款和25元的省府附加罰款。只有帶冷藏櫃的卡車等服務性車輛例外。

市議員、多倫多空氣基金會主席大衛・索納基（David Soknacki）表示，這個明文規定的法令雖然一早就有，但從來都沒有執行過。他說，在加航中心門口，隨處可見在車中等候、汽車卻不熄火的計程車司機、孩子家長等駕車者。

在本月2日到8日的突擊檢查中，執法人員共向120位駕駛人開出的罰款130元的違規罰單，並向另外195名停車不熄火的駕車人發出警告。

另一位市議員庫辛斯基（Chris Korwin－kuczynski））表示，市政府應該要求其工作人員以身作則。因爲他在外看到不少市府車輛，包括公車局公車，都有停車不熄火的違規行爲。

五年前兇殺案 懸賞五萬緝兇

薩奇斯安被殺 警方盼市民提供破案線索

【本報多倫多訊】多倫多警方昨日懸賞5萬元，能夠向警方提供線索，幫助警方破獲一宗5年前發生的兇殺案者，將有資格申請此獎金。

兇殺案死者爲32歲青年薩奇斯安（Ara Sarkisian）（見圖），他在多倫多某公司從事電腦操作工作，據了解他的人稱，薩奇斯安少言寡語，但是一個很受人尊敬的青年。

1998年11月14日晚上8時12分，薩奇斯安的屍體在其居住的公寓樓地下停車場內被發現，該公寓樓位於士嘉堡勞倫斯東街（Lawrence Ave. E.）3700號。

據該公寓樓的一名住戶稱，在當晚7時半至7時45分之間聽到地下停車場內發出很大的槍響聲。急救人員趕到現場時，發現薩奇斯安的左前臂和軀幹都中槍，他被送入士嘉堡恩澤醫院（ScarboroughGeneral Hospital）搶救後於9時多宣告不治。

警方稱，案發時死者的車與其他幾輛車停在地下停車場內，薩奇斯安的車是一輛1992年Pontiac，其車的前車蓋和後車箱門都敞開，在車內的洗窗液箱上面還放著一個漏斗，薩奇斯安就在準備爲車添加洗窗液時被槍殺。警方調查後至今都未查出此案的動機和嫌犯。

警方現懸賞5萬元，希望能夠以此引起市民對這一舊案的關注，此懸賞的有效期至2005年5月31日，在此之前幫助警方破案者可申請懸賞。提供線索可致電：416－808－7407或416－808－7422。

第九回

黃帝始祖民族史 山東孔孟聖賢鄉

多倫多 唐人街正傳 ●許之遠

●唐人街的內涵，不唯地緣的演變；更重要的，是唐人街的人與事、倫常、藝文的傳承，新舊思維的演變；像一個活生生的、血脈貫連的有機體，有她成長的過程，才構成有血有肉、有精神面貌的、在海外發展的、有一切中國人基因的族群，與時俱進的地球村成員，也有中國文化傳承而寄生在海外的華人社會。就因爲她能適應複雜的演變，成爲大同世界的實驗者、開拓者。

爲了尊重歷史的發展過程，「正傳」也循序漸進，從傳統僑民、僑社說起；因此說過僑鄉和粵籍同鄉會的人與事以後，其他祖籍的，也就順次開講了，有勞看官久候，在此謝過。看官，中國人以軒轅黃帝爲始祖，黃帝墓在陝西，而中國文化的發展源頭也在黃河河套一帶；甲骨文發掘自殷墟。因此，黃帝的祖籍，很多人未經考據，亦猜在黃河流域的中原一帶。其實，黃帝的出生地在山東省，姓公孫，是「有熊氏」一族。強大以後向西發展。當時蚩尤暴虐天下，兼併諸侯，黃帝與蚩尤戰於涿鹿之野，擒誅而被諸侯尊爲天子，「代神農氏，因有土德之瑞，故號黃帝。」（見辭源條註）黃帝命倉頡造字，中國信史便從他開始，在位百年，成爲中國人的始祖。

中國沿海，北有山東，南有廣東。兩東以臨海濱，均爲富庶的省份。好事者把這兩個省份的關係連結起來：山東人怕狗，狗怕廣東人，廣東人怕饅頭，饅頭怕山東人。當然這個已是過時的笑話了。山東人到了香港，也漸漸吃起狗肉來；廣東人過去的確怕饅頭，只吃叉燒包，我就是其中一個。但近十年來，饅頭的花樣多，我亦漸能接受，但嗜狗肉如故。近年又有一說：鄧小平懲罰越南，曾調接近越南的兩廣部隊出征，帶了許多軍犬，民衆以爲配備精良，打完越戰回來，軍犬不見了，問於征人，答曰：狗肉煲補，吃了才打勝仗，剛可吃完，就班師回朝了！

未經正式調查，但據「安省山東同鄉會簡介」的開場白就說：「旅居加拿大之中國人按省籍分，除廣東人之外，應屬山東人爲最多了。其確實人數雖無法統計，但知主要來自台灣、香港、大陸和韓國四大地區。來自台灣者，多爲1949年過去之學生和軍人以及其子女，全省各縣市都有；來自香港者，多爲膠東一帶過去之富商；來自大陸者多爲近期之留學生和新移民；來自韓國者多爲早期之華僑，其祖籍多爲膠東沿海一帶。」山東爲中華文化發源重鎮，儒家始祖孔夫子乃山東曲阜人。多倫多大學東亞系創系之一史景成教授亦山東人；世界日報現任社長丁侃先生亦山東祖籍。

山東同鄉會籌備會成立於1988年9月，以至聖亞聖爲榮，故對外稱「孔孟學會」，除團結鄉親外，以發揚孔孟學說爲要旨。籌備成員七人：法玉椿、綫恩泰、張行新、趙元詠、常永葉、李緒榮、耿慶武。人物乃僑社一時之選，有聲於時。　(82)

2003多倫多國際龍舟大賽特刊

六月二十日　隨世界日報附送

六月二十一日　多倫多中央島碼頭免費派發

千槳齊舉　龍舟競渡

多倫多每年最大華人活動之一，今年預計將有高達125,000人次入場，觀賞210多場賽事，大量發行的龍舟特刊，是您宣傳的最佳時機及途徑！

廣告查詢，請電(416)778－0888廣告部

魁省衛生部提醒民眾夏日謹防「西尼羅」

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】夏季終於來臨！在大家爭相出門踏青之際，曾在北美造成民眾恐慌的「西尼羅病毒」已悄然登陸魁省，魁省衛生當局已於日前證實二個受西尼羅病毒感染而死亡的烏鴉屍體案例，足見西尼羅病毒正將取代 SARS，成爲下一波令人憂心的疫情。

魁省衛生部門爲此已加強民眾宣導並施灑殺蟲劑，以有效防止西尼羅病毒在本地蔓延。

今年五月底在滿地可南方 Huntingdon 市及數日前在西島 Roxboro 市，分別發現了烏鴉屍體，經魁省衛生部門的證實，爲受西尼羅病毒感染的案例，於是魁省健康及社會服務部門即於日前宣佈，爲免疫情擴大，將在西島、安茹（Anjou）市及隆基市（Longueuil）等蚊蟲喜好的南方溫濕水域，噴灑一種名爲「Methoprene」的殺蟲藥劑，以減少昆蟲數目，亦減少可能受感染的蟲隻數量。

魁省衛生部官員 Arruda 表示，西尼羅病毒對人體的危害有限，約有百分之八十的受感染民眾本身並無任何症狀，然而目前最有效的醫學方式就是積極「預防」，爲此魁省將撥款五十萬元用於加強民眾宣導。他說，民眾應保持居家環境乾燥舒適，令蚊蟲無法孳生；在門窗加裝防蚊紗窗及紗門；外出時儘量穿著長袖、長褲及高領衫，來防止蚊蟲咬傷；此外，民眾應儘量避免在日出及日落蚊蟲出沒覓食的時段外出。

據了解，西尼羅病毒於 1999 年在北美首次發現，多透過蚊蟲咬傷而傳播，而現在已分別在烏鴉、渡鴉（Raven）及藍鳥（Blue Jay）等鳥類屍體中發現其病毒。魁省於去年始發現首例，共計有 19 個經證實的案例，並有二人因西尼羅病毒而喪生。

今年截至目前爲止，已有一萬三千隻鳥類，其死亡懷疑與西尼羅病毒有關的通報案例，而其中於南岸及西島的二例已被證實。

民眾若發現可疑死亡鳥類，請致電「西尼羅病毒熱線」1－800－363－1363 通報，時間爲：星期一至五上午八時半至下午八時，週末爲上午九時至下午五時，或瀏覽 www.nvirus.com 以了解其病毒及防治。

⬅圖爲去年榮獲煙火節冠軍的法國代表隊所施放的煙火匯演。

國際煙火節下週末滿地可開幕

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】一年一度的滿地可國際煙火節（Montreal International Fireworks Festival），將於下週末正式登場，照亮滿城天際。今年將有九個國家代表隊伍參賽，在 LaRonde 遊樂園、聖羅倫斯湖畔，帶來 9 場精彩的煙火匯演，並由 LaRonde 遊樂園於 7 月 30 日作終場演出。

滿地可國際煙火節於 1985 年起，一直由魁北克酒類公會（SAQ）承辦，至今已有來自全球 19 個國家、46 支團體參加，計已施放過 149 個場次的煙火，其煙火匯演一直以來是本地夏季盛事。

今年共有九個國家代表隊參加比賽，首場將於 6 月 21 日，由去年冠軍得主法國代表隊率先登場，而今年亞洲惟一的參賽隊伍－香港代表隊，則訂於 6 月 28 日，其他場次分別如下：7 月 5 日是義大利隊、7 月 9 日爲阿根廷、去年的亞軍隊伍葡萄牙，則於 7 月 12 日施放、另 7 月 16 日澳大利亞、7 月 19 日美國、去年奪得季軍的地主國加拿大隊，則爲 7 月 23 日、7 月 26 日爲英國、及 7 月 30 日的 La Ronde 閉幕式。

滿城華服婦女會專爲華裔婦女設計活動

⬆滿城華人服務中心婦女會，於日前組隊暢遊位南岸郊外之蝴蝶園溫室，及十九世紀牧場器具博物館。300 多種來自亞熱帶地區之彩蝶於園內飛舞，並有專人介紹蝴蝶生態，令參加者雀躍不已。之後，便轉往十九世紀牧場器具博物館，參觀古董級農業用工具，並於現場參與牛油製造過程，樂趣無窮。滿城華服婦女會專爲華裔婦女設計多項活動，包括有婦女健康舞班、手工藝班、編織班、健康講座、聚餐及旅遊，意者可洽 514－861－5244 分機 231。圖爲婦女會成員於牧場器博物館外合影。

（圖與文：蕭靜宜）。

魁北克學術成就基金會新舊董事長交接

⬆由魁北克學術成就基金會所舉辦的「第七屆學童數學競賽與第四屆英文競賽頒獎典禮」，於上週末圓滿舉行。會中除頒獎給得獎的 101 名學生外，並舉行新舊任董事長交接儀式，新任董事長由陳余安妮女士擔任，她於致詞時表達對前任董事長尹神父的感謝之意，也希望未來能盡己所能以發揮基金會的功能。她並感謝於幕後勞苦功高的董事會成員：梁燕芝、陳慧芬、陳肇禎、鄭啓陽、Yvon Gelinas、蔡宜哲以及蔡穎仁等人，並頒感謝狀給尹神父。圖爲基金會新任董事長陳余安妮（前排立者右三）、董事會成員、貴賓和各組前三名得獎學生合影。

（圖與文：蕭靜宜）

【滿城群英會】

勤跑 誠懇 專業

－－訪皇家地產詹鉅輝有限公司

做爲一名地產經紀，並不希奇，但是能將「地產業」以事業經營型態、打造地產事業王國，就有它與衆不同之處。「皇家地產詹鉅輝有限公司」負責人詹鉅輝，以自己的名字爲品牌，打響名號，開本地地產界之先河。公司自 1999 年成立後，不僅簽約經紀人數大幅增加，目前第三家分店也即將開張。

詹鉅輝於受訪時表示，地產經紀要成功，原因無他，就是肯勤跑、能誠懇、夠專業。他指出，自移民後加入地產業，從入行的第一天起至今，每天工作至少 13 至 15 個小時，每天工作到半夜 1、2 點，更是司空見慣的事。他說：「沒有什麼事是可以不勞而獲的」。

記者在採訪時，陪同詹鉅輝參與了一個成交案例，在新舊屋主簽約後，詹鉅輝即刻到屋外親自抄下電錶，他說，這樣的動作，很少經紀會做，但是爲避免以後買賣雙方發生交易糾紛，基於保護客戶的立場，多爲客戶做點事，客戶會感到很窩心的。以這麼一個小事情爲例，便可看出他在處理房地產買賣時的用心、細心。「把客戶買賣房子當作是自己的房子在買賣，自己買賣房子會考慮、會擔心的事，客戶也一定同樣會擔心。」詹鉅輝作了上述的表示。

詹鉅輝不僅用心經營客戶，對於員工也花許多時間及心力溝通，讓員工了解公司的現狀。他說，地產業既是服務業，成功關鍵之一便是取決於服務態度的好壞，因此他希望內部員工，接到每一通電話、面對每一個查詢，都要讓對方感到接電話的人是以笑臉迎人，他期許員工，只有公司好，大家才會有好的發展。而實際上，公司在詹鉅輝接手後，營業狀況由虧轉盈，與公司簽約的經紀人數也不斷增加。

詹鉅輝於 1987 年由香港移居滿地可，原本打算繼續從事自己在香港的電子產品買賣生意，然而市場不盡理想。隔年，在偶然的機會下，興起自己投資房地產的念頭，爲了進一步了解本地買賣地產的細節，於是去報讀了地產經紀，沒想到朋友們口耳相傳，紛紛找他買賣房子，就這樣無心插柳柳成蔭，1989 年 3 月，是他拿到地產經紀牌的第一個月份，他便交出了一個月十張成交單的亮麗成績單，在第一年隨即榮獲地產經紀「Rookie of Quebec in Montreal Trust」的榮譽，此後獲獎無數，更自 1994 年後，年年榮登全加拿大最高榮譽「地產經紀金牌獎」。

為了保持高品質的服務，詹鉅輝凡事親力親爲，但是自己一個人的時間及體力終究是有限的，他開始感到力不從心，便把夫人李綺雯請出來幫忙，接著雇聘秘書、助理，把繁瑣的紙上工作交給下屬，自己才有更多的時間與客人接觸。

1999 年詹鉅輝以自己的個人的名義，正式成立「皇家地產詹鉅輝有限公司」，創皇家地產（Royal Lepage）全國之先河，2001 年又收購皇家地產位在南岸另一處的分公司，目前正在洽談第三家分公司的收購事宜。

詹鉅輝說，他是公司管理人，也同時是一名經紀，許多人以爲這樣的架構不可能成功，因爲做爲老闆的很有可能與旗下經紀搶生意，但事實証明，他做到了，他說，他從不和旗下經紀搶生意，反倒處處維護、幫助他們，因此透過經紀間的互相介紹，簽約的經紀數量持續上升。詹鉅輝說，滿地可的地產業，在 90 年代達到高峰，直至 95、96 年代跌落谷底，近二、三年來才見反彈，但他的業績絲毫不受景氣好壞的影響，基本上是一直在增加。

詹鉅輝不但在事業上大有斬獲，平日更熱心參與多項滿地可社區活團，多年來歷任滿地可華人獅子會主席、華人服務中心委員會及滿地可中華醫院委員會副主席、滿地可國際龍舟會榮譽主席及魁華作協詹鉅輝文學獎創辦人。此外，更曾籌辦多項大型籌款晚會，大力支持滿地可中華醫院，滿地可兒童醫院，紅十字會，中華天主堂，中國文化促進會及中、台兩地的賑災活動，愛心不落人後。他多年來的善舉，更於去年獲頒英女皇登基 50 年金禧紀念勳章，深受各界肯定。

詹鉅輝表示，1987 年 11 月份移民加拿大，當天下著大雪，當時感覺很落寞、孤單，現在既然在事業上稍有成就，就該幫助本地移民，盡自己的一份力量，希望能起拋磚引玉之效，幫助僑社，回饋社會。

⬆詹鉅輝攝於辦公室內，其身後牆上掛滿無數獲獎紀錄。

台灣大專校友會舉辦中國結研習會

⬆滿地可台灣大專校友會於日前在僑委會的贊助下舉辦中國結、剪紙研習會，由方清祈老師指導，學習中國結的編織。該會會長鄒靜遠（前左一），方清祈（前左二）於會後與部分會員合影。（圖與文：陸怡容）

多伦多景德镇陶瓷展销圆满结束

回国清场 一件不留 特价！

粉彩六方镂空瓶

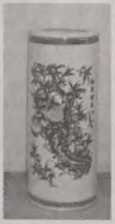
56头餐具 现价：$29.90

5只花盆 $24.99

花瓶 1.26m $99.00

花瓶 1.43m $99.00

薄胎瓶 4件套 $9.00



陶艺

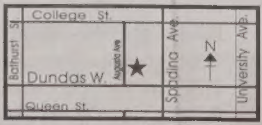
青花瓷

盘 $19.00

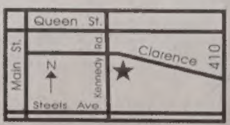
Off 80%（最高）

展销单位：景德镇市陶瓷代表团
展销时间：今至6月17日
10:00am–8:00pm

欢迎批发



第一展销场：
165–167 Augusta Ave.
Dudas夹Spadina
电话：416-876-8635



第二展销场(华欣广场)
50 Kennedy Rd.
Kennedy 夹Clarence(宾顿)
电话：416-835-8784

社區工商掠影

圖文：林風雲

⬆「我愛多倫多」運動於本週四正式推出折扣優惠手冊。參與的各界代表合影。

⬅密西沙加金山超級市場，自開業後即成爲密西沙加的購物熱店，門庭若市，金山超級市場負責人之一林英（中）及文風廣告公司負責人 Fanny（左）及 Ken（右）。

⬆孟嘗愛心粽義賣大力贊助的各商家代表，後排左起 Michael Lo Presti、詹自強、葉國基、黃國柱、吳秉全。前排左起黎康、蔡瑋、詹克強、詹志光攝於日前將籌得善款 10 萬零 88 元支票交予孟嘗會。

⬆大力贊助 2003 年華裔時裝設計家大賽的 JCY House 服飾連鎖店，該店代理名牌服飾的部份商家代表合影，前排右起 Fashion Blue 的 Fabio Cavaggioni 及 Lucia Cavaggioni，Gas Jeans 的 Lloyd Demetrius 及 Jennifer Kovich，後排左起 Gruppo C&C Inc. 的 Rosy Catalano，Versace 的 Rosita Cavaggioni 及 Angelo Civitareale，JCY House 負責人 Mary Yapp 及 Benny Yapp。

⬆四位活躍的女士右起 Katherine、Diddi、Rebecca 及 Kathey（影星姜大衛妹妹姜蕙敏）合攝於 2003 年華裔時裝設計大賽晚宴。

⬆陳照泉（右二）保險代理（The Co－operators）喬遷新辦公室隆重開幕，邀請 M. P. Byron Wilfret（左），烈治文山市長 William Bell（左二）及 The Co－operators 區域副總裁 Andrew Cartmell（右）舉行剪綵典禮。

⬇2003 年華裔時裝設計家大賽籌款晚宴中部份嘉賓合影，左起爲華人家庭專業輔導中心主席簡啓明、晚宴籌委會主席李淑華、皇銀亞洲業務總監文錫輝。右五爲皇銀多美年證券副總裁蘇潘慕潔，右爲大可汗餐廳負責人李元國，前排右一爲李元國夫人。

⬆康福心理健康協會主辦的「康福之夜」於上週日圓滿結束，左爲晚會主題贊助商、北約克哥倫比亞騎士會會長鄧民安、康福籌款委員會共同主席張培德（右）郭盧永熙（左二）及晚會主席黃振球。

宏達理財萬錦分行

喬遷擴充營業

金銀醒獅迎良友

宏達萬錦展新顏

宏達理財

總裁：施約翰 (Mr. John See)

萬錦市分行經理：張靄倫 (Ms. Helen Cheung)

恭候閣下光臨

時間：六月十九日〔星期四〕

下午五時至七時〔六時剪采〕

地點：宏達理財萬錦分行

7077 Kennedy Road, Unit 101, Markham

電話：(905) 479-8008

歡迎閣下參加本分行舉辦的免費投資講座和分享本分行的先進的投資器材。講座內容包括定息收入、網上投資操作和期權買賣等，留座及査詢，請致電: (905) 479-8008

TD Waterhouse

TD Waterhouse Canada Inc. ("TD Waterhouse") is a subsidiary of The Toronto-Dominion Bank. ®Trade-mark of The Toronto-Dominion Bank. TD Waterhouse - Member CIPF.